



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 9.2.2024
COM(2024) 59 final

2024/0034 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Ewropew
ghat-tfassil ta' Standards fil-qasam tan-Navigazzjoni Interna u fil-Kummissjoni
Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu fir-rigward tal-adozzjoni ta' standards dwar il-
kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-Deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni waqt il-laqgħa tal-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' Standards fin-Navigazzjoni Interna (CESNI) tal-11 ta' April 2024 u waqt il-laqgħa tas-sessjoni plenarja tal-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (CCNR) fit-13 ta' Ġunju 2024 fir-rigward tal-adozzjoni prevista ta' standards Ewropej għal Kwalifiki fin-Navigazzjoni Interna (ES-QIN).

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Is-CCNR u s-CESNI

Is-CCNR hija organizzazzjoni internazzjonali b'kompetenzi regolatorji għal kwistjonijiet ta' trasport b'navigazzjoni interna fuq ir-Renu. Erba' Stati Membri (il-Belġju, Franza, il-Ġermanja u n-Netherlands) u l-Iżvizzera huma partijiet għas-CCNR.

Il-Konvenzjoni Riveduta għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, iffirmata fis-17 ta' Ottubru 1868 f'Mannheim u emendata fl-14 t'April 1967, tiddefinixxi l-qafas ġuridiku li jirregola l-użu tar-Renu bħala passaġġ fuq l-ilma intern għan-navigazzjoni u tistabbilixxi l-attribuzzjonijiet tas-CCNR. Hija tkompli r-reġim tar-Renu stabbilit mill-Kungress ta' Vjenna fl-1815. Għat-tehd tad-deċiżjonijiet, l-Istati Membri tas-CCNR jiltaqgħu darbtejn fis-sena fil-laqgħat plenarji. Kull Stat għandu vot wiehed, u d-deċiżjonijiet jittiehdu b'mod unanimu. Dawn ir-riżoluzzjonijiet huma legalment vinkolanti. L-UE ma hijiex membru tas-CCNR.

Fl-2015, is-CCNR adottat riżoluzzjoni li tohloq is-CESNI¹. Il-missjoni tiegħu tinkludi l-adozzjoni ta' standards tekniċi f'oqsma diversi, b'mod partikolari fir-rigward tal-bastimenti, it-teknoloġija tal-informazzjoni u l-ekwipagġ, l-interpretazzjoni uniformi ta' dawn l-istandards u tal-proċeduri korrispondenti kif ukoll id-deliberazzjonijiet dwar is-sikurezza tan-navigazzjoni, il-protezzjoni tal-ambjent jew oqsma oħrajn tan-navigazzjoni.

Is-CESNI huwa magħmul minn esperti tal-Istati Membri tal-UE u tas-CCNR. Dawn għandhom drittijiet tal-vot abbażi ta' vot wiehed għal kull stat. Iżda s-CESNI jintegra wkoll l-istituzzjonijiet tal-UE u daww internazzjonali kif ukoll l-għarfien expert fil-ħidma tiegħu. L-UE tista' tipparteċipa fil-ħidma tas-CESNI, flimkien ma' organizzazzjonijiet internazzjonali li l-missjoni tagħhom tkopri l-oqsma kkonċernati mis-CESNI, iżda mingħajr drittijiet tal-vot. Minbarra dawn id-drittijiet ta' parteċipazzjoni, is-CESNI jista' jistieden għarfien expert (esperti individwali, soċjetajiet ta' klassifikazzjonijiet, eċċ.). Il-plenarja tas-CESNI tiffinalizza l-istandards li ntlahaq qbil dwarhom fil-livell tal-esperti.

L-UE u s-CCNR jipprevedu regolamenti fil-kuntest tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna, jiġifieri d-Direttiva (UE) 2017/2397² u r-Regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (RPN)³. L-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 jirrikonoxxi dokumenti ta' kwalifika li jinħarġu skont l-RPN jekk ir-rekwiziti għall-ħruġ ikunu identiċi għal daww tad-Direttiva msemmija. Ir-reġimi legali Bot jirreferu għall-istandards tas-CESNI.

¹ Ir-riżoluzzjoni 2015-I-3, CC/R (15) 1, p. 1.

² Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (ĠU L 345, 27.12.2017, p.53).

³ Ir-regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, ir-Riżoluzzjoni 2022-I-9, CC/R (22) 2, p. 38 u l-Anness.

2.2. L-atti previsti tas-CESNI u s-CCNR

L-ewwel nett, is-CESNI għandu jadotta l-edizzjoni l-ġdida tal-Istandard Ewropew tiegħu għall-Kwalifiki fin-Navigazzjoni Interna (ES-QIN 2024/1) matul il-laqgħa plenarja tiegħu tal-11 ta' April 2024. L-ES-QIN jiġi aġġornat regolarment biex:

- jinżamm il-livell għoli ta' sikurezza fin-navigazzjoni interna,
- isegwi l-evoluzzjoni teknika (eż. il-ħiliet diġitali),
- tiġi żgurata l-kompatibbiltà mal-qafas ġuridiku tal-UE.

L-aġġornament jikkonċerna b'mod korrispondenti l-oqsma li ġejjin:

- żidiet biex jissahħu ċerti kompetenzi fil-livell ta' ġestjoni għat-tbaħħir fuq passaġġi fuq l-ilma interni b'karattru marittimu;
- referenzi aġġornati għall-ES-TRIN (Standard Ewropew li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni);
- referenzi aġġornati għall-ES-RIS (Standard Ewropew għas-Servizzi tal-Infurmazzjoni tax-Xmajjar);
- armonizzazzjoni tat-terminoloġija mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/182 u kjarifiki editorjali.

F'konformità mad-Direttiva (UE) 2017/2397, l-ES-QIN 2024/1 se jiġi inkorporat fil-liġi tal-UE. Skont l-Artikolu 32 u 34 ta' dik id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tagħmel referenza għas-CESNI f'atti delegati u ta' implimentazzjoni, dment li:

dawk l-istandards ikunu disponibbli u aġġornati;

dawk l-istandards ikunu konformi ma' kwalunkwe rekwiżit applikabbli stipulat fl-Annessi;

l-interessi tal-Unjoni ma jiġux kompromessi minn xi bidliet fil-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet tas-CESNI.

Bħalissa, id-Direttiva msemija tirreferi għall-ES-QIN 2019/1. L-Artikolu 9 tar-Regoli ta' Proċedura tas-CESNI jippermetti l-adozzjoni ta' standards biss wara li tkun ittiegħdet deċiżjoni f'konformità mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

It-tieni, is-CCNR se tadotta wkoll riżoluzzjoni li temenda l-RPN tagħha. Dan se jinkludi referenza għall-ES-QIN 2024/1 aġġornat. Kemm id-dritt tal-UE kif ukoll l-RPN se jirreferu għall-ES-QIN 2024/1 mill-1 ta' Jannar 2025.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Id-Deciżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni hija li taqbel mal-adozzjoni tal-ES-QIN 2024/1 fiż-żewġ organizzazzjonijiet.

L-ES-QIN 2024/1 huwa aġġornament tal-istandard rilevanti li huwa fis-seħħ illum. L-aġġornament kien soġġett għal thejjija intensiva fil-livell ta' esperti tas-CESNI (grupp ta' hidma tas-CESNI/QP). L-esperti ltaqgħu f'diversi okkażjonijiet u laħqu ftehim f'dak il-livell dwar ir-rekwiżiti ta' kwalifika u l-abbozzar tal-istandard rispettiv.

Peress li huwa l-għan tad-Direttiva (UE) 2017/2397 li tiżgura s-sikurezza tan-navigazzjoni, il-protezzjoni tal-ħajja tal-bniedem u tal-ambjent, il-pożizzjoni proposta tal-Unjoni hija li tadotta ES-QIN 2024/1. L-ES-QIN 2024/1 iżomm l-oġġla livell ta' sikurezza fin-navigazzjoni interna f'konformità mar-rekwiżiti ta' dik id-Direttiva, isegwi l-evoluzzjoni teknika f'dan is-settur u jiżgura l-kompatibbiltà ta' standards aġġornati oħra fin-navigazzjoni interna li jiffurmaw parti mil-liġi tal-UE.

Hija meħtieġa pożizzjoni tal-Unjoni peress li l-Unjoni tgawdi minn kompetenza esterna esklużiva f'konformità mal-Artikolu 3(2) TFUE. Minhabba r-referenzi msemmija għal standards aġġornati tas-CESNI fid-Direttiva (UE) 2017/2397, l-adozzjoni fil-plenarja tas-CESNI tal-ES-QIN se taffettwa r-regoli komuni tal-UE. Barra minn hekk, il-kwalifiki maħruġa skont l-RPN huma rikonoxxuti biss skont l-Artikolu 10(2) ta' dik id-Direttiva jekk ir-rekwiżiti għall-hruġ ikunu identiċi għal dawk tad-Direttiva. Huwa meħtieġ li jiġu pprovduti l-istess standards sabiex tiġi żgurata l-konsistenza bejn iż-żewġ reġimi ġuridiċi eżistenti għar-rekwiżiti ta' kwalifika għall-bastimenti tan-navigazzjoni interna f'konformità mad-Direttiva (UE) 2017/2397.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi Deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni hijiex membru tal-korp jew parti għall-ftehim⁴.

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-Unjoni”*⁵.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Kemm is-CESNI kif ukoll is-CCNR huma korpi stabbiliti skont ftehim internazzjonali, jiġifieri l-Konvenzjoni Riveduta għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (il-Konvenzjoni ta' Mannheim). L-atti li s-CESNI u li s-CCNR jintalbu jadottaw huma atti li għandhom effetti legali.

Minn naħa waħda, l-adozzjoni prevista tal-ES-QIN 2024/1 mill-plenarja tas-CESNI qed tinfluwenza b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-UE. Filwaqt li l-adozzjoni tal-ES-QIN mill-plenarja tas-CESNI per se mhijiex legalment vinkolanti, l-Artikolu 32 34 tad-Direttiva (UE) 2017/2397 jistabbilixxu referenza għal standards aġġornati mis-CESNI, jiġifieri ES-QIN. Għalhekk il-Kummissjoni se jkollha bżonn tadotta leġiżlazzjoni sekondarja b'kunsiderazzjoni tal-ES-QIN 2024/1 b'kunsiderazzjoni tar-rekwiżiti ulterjuri tal-Artikolu 32 34 tad-Direttiva msemmija.

Min-naħa l-oħra, id-deċiżjoni tas-CCNR li tirreferi għall-ES-QIN 2024/1 fl-RPN se tkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali fuq l-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 17, 46 tal-Att ta' Mannheim rivedut. Hija kapaċi wkoll tinfluwenza b'mod deċiżiv il-kontenut tad-Direttiva (UE) 2017/2397. Fl-isforz biex tiġi armonizzata l-leġiżlazzjoni dwar il-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna (qabbal il-premessa 40 tad-Direttiva 2017/2397), l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 bil-liġi jipprevedi r-rikonoxximent tad-dokumenti maħruġa skont l-RPN, liema liġi tistabbilixxi rekwiżiti identiċi għal dawk tad-

⁴ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punt 64.

⁵ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja v Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64.

Direttiva. Dan se jkompli jkun il-każ jekk l-RPN tas-CCNR jirreferi għall-istess ES-QIN 2024/1 kif tagħmel id-Direttiva.

Għalhekk, il-baži legali proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baži legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq baži legali sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-baži ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 91(1) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-baži ġuridika tad-deċiżjoni proposta jenħtieġ li tkun l-Artikolu 91(1) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' Standards fil-qasam tan-Navigazzjoni Interna u fil-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu fir-rigward tal-adozzjoni ta' standards dwar il-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni riveduta għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu tas-17 ta' Ottubru 1868, kif emendata bir-reviżjoni tal-20 ta' Ottubru 1963, ("il-Ftehim") dahlet fis-seħh fl-14 ta' April 1967. Il-Ftehim iżomm lill-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu ("CCNR") u r-reġim għan-navigazzjoni interna tar-Renu stabbilit fl-1815. Il-Kumitat Ewropew għat-tfassil ta' standards komuni fil-qasam tan-navigazzjoni interna ("CESNI") twaqqaf fit-3 ta' Ġunju 2015 fil-qafas tas-CCNR biex jiżviluppa standards tekniċi għall-passaġġi fuq l-ilma interni f'diversi oqsma, b'mod partikolari fir-rigward tal-bastimenti, it-teknoloġija tal-informazzjoni u l-ekwipaġġ.
- (2) L-adozzjoni ta' standards mis-CESNI ma għandhiex effett legali dirett, iżda d-Direttiva (UE) 2017/2397¹ tirreferi għall-aħħar standards tas-CESNI dwar il-kwalifiki tal-professjoni, jiġifieri ES-QIN. Is-CCNR tirreferi wkoll għall-aħħar standards fir-Regolamenti tagħha għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu ("RPN")². Skont l-Artikolu 17, 46 tal-Ftehim, il-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu ("CCNR") tista' tadotta riżoluzzjonijiet vinkolanti li jistabbilixxu rekwiżiti għall-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna tar-Renu.
- (3) L-ewwel nett, is-CESNI għandu jadotta l-edizzjoni l-ġdida tal-Istandard Ewropew tiegħu għall-Kwalifiki fin-Navigazzjoni Interna 2024/1 (ES-QIN 2024/1) matul il-laqgħa plenarja tiegħu tal-11 ta' April 2024. Wara din l-adozzjoni, is-CCNR bihsiebha tadotta riżoluzzjoni li temenda l-RPN biex tirreferi għall-ES-QIN 2024/1 fis-sessjoni plenarja tagħha tat-13 ta' Ġunju 2024. L-ES-QIN 2024/1 jissostitwixxi l-ES-QIN 2019.
- (4) L-ES-QIN 2024/1 jipprovdi aġġornament għall-istandards Ewropej armonizzati minimi li hemm bżonn biex tiġi ffaċilitata l-mobbiltà, tkun żgurata s-sikurezza tan-navigazzjoni u tkun żgurata l-protezzjoni tal-ħajja umana u tal-ambjent. Dawn l-

¹ Id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE (ĠU L 345, 27.12.2017, p. 53).

² Ir-regolamenti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, ir-Riżoluzzjoni 2022-I-9, CC/R (22) 2, p. 38 u l-Anness

istandards issa huma aġġornati f'termini ta' rekwiżiti għat-tbajhir f'ilmijiet b'karattru marittimu. Dawn jinkludu wkoll referenzi aġġornati għall- "Istandard Ewropew li jistabbilixxi r-Rekwiżiti Tekniċi għall-bastimenti tan-Navigazzjoni Interna" u l- "Istandard Ewropew għas-Servizzi tal-Infommazzjoni tax-Xmajjar". Fl-aħħar nett, saru kjarifiki editorjali li jżidu ċ-ċertezza legali.

- (5) Jixraq li fis-CESNI u fis-CCNR tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni minhabba li L-es-qin 2024/1 rivedut se jinfluwenza b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni. L-Artikoli 32 u 34 tad-Direttiva (UE) 2017/2397 jirrikjedu li l-Kummissjoni tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni li jirreferu għall-aħħar verżjoni tal-istandards tas-CESNI ta' kwalifika professjonali dment li dawn l-istandards ikunu disponibbli u aġġornati, jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Annessi tal-imsemmija direttiva u l-interessi tal-Unjoni ma jiġux kompromessi minn bidliet fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet tas-CESNI. Barra minn hekk, l-Artikolu 10 ta' dik id-Direttiva jipprevedi r-rikonossiment ta' dokumenti mahruġa skont l-RPN li jistabbilixxu rekwiżiti li huma identiċi għal dawk tad-Direttiva.
- (6) Biex tiġi ffaċilitata l-mobbiltà, tkun żgurata s-sikurezza tan-navigazzjoni u tkun żgurata l-protezzjoni tal-ħajja umana u tal-ambjent, hu importanti li r-rekwiżiti tekniċi għal membri tal-ekwipaġġ ikunu kemm jista' jkun armonizzati skont reġimi legali differenti fl-Ewropa. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Istati Membri li huma membri tas-CCNR ikunu awtorizzati jappoġġaw deċiżjonijiet li jarmonizzaw ir-regoli tas-CCNR ma' dawk applikati fl-Unjoni.
- (7) Jenħtieġ li l-pożizzjoni tal-Unjoni tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tas-CESNI u s-CCNR, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi ħdan is-CESNI fir-rigward tal-adozzjoni tal-ES-QIN 2024/1 u (CESNI (23) 21 rev.1) għandha tkun li taqbel mal-adozzjoni tagħhom.
2. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi ħdan is-CCNR għandha tkun li jiġu appoġġati l-proposti kollha li jallinjaw ir-Regolamenti tas-CCNR mal-ES-QIN 2024/1 (CESNI (23) 21 rev.1).

Artikolu 2

1. Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1(1) għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tas-CESNI, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.
2. Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1(2) għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tas-CCNR, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

Artikolu 3

Bidliet tekniċi minuri fil-pożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 jistgħu jiġu miftiehma mingħajr Deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*